

No. 29680

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
CÔTE D'IVOIRE**

**Agreement concerning financial cooperation. Signed at Abid-
jan on 2 July 1990**

Authentic texts: German and French.

Registered by Germany on 23 March 1993.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
CÔTE D'IVOIRE**

**Accord de coopération financière. Signé à Abidjan le 2 juillet
1990**

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF CÔTE D'IVOIRE CONCERNING FINANCIAL
COOPERATION

The Government of Federal Republic of Germany and the Government of the
the Republic of Côte d'Ivoire,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of
Germany and the Republic of Côte d'Ivoire,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations through financial
cooperation as partners,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis of this
Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Republic of
Côte d'Ivoire,

Have agreed as follows:

Article 1

(1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the
Government of the Republic of Côte d'Ivoire to obtain from the Kreditanstalt für
Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt am Main, a loan of up to
DM 31,886,455.86 (thirty-one million, eight hundred and eighty-six thousand, four
hundred and fifty-five deutsche mark and eighty-six pfennige) for the project "Struc-
tural assistance in support of the agricultural adjustment programme", co-financed
with the World Bank, if, upon examination, the project is considered to deserve such
support.

This amount includes the sum of DM 16,886,455.86 (sixteen million eight hun-
dred and eighty-six thousand, four hundred and fifty-five deutsche mark and eighty-
six pfennige), which, under the Agreement concluded on 5 December 1980 between
the Government of the Republic of Côte d'Ivoire and the Government of the Federal
Republic of Germany, was allocated to the project "Development of rural electrifi-
cation" and is no longer needed for that project. The amount of the loan released
under the terms of the Agreement of 5 December 1980 shall therefore be reduced
from DM 25,000,000 (twenty-five million deutsche mark) to DM 8,113,544.44 (eight
million one hundred and thirteen thousand five hundred and forty-four deutsche
mark and forty-four pfennige).

(2) This Agreement shall also apply if, at a later date, the Government of the
Federal Republic of Germany enables the Government of the Republic of Côte
d'Ivoire to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main,
additional loans or financial contributions for collateral measures required for the
implementation and maintenance of the project referred to in paragraph 1.

¹ Came into force on 2 July 1990 by signature, in accordance with article 7.

(3) The project referred to in paragraph 1 may be replaced by other projects if the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Côte d'Ivoire so agree.

(4) Financial contributions granted for collateral measures in accordance with paragraph 2 shall be converted into loans if they are not used for such measures.

Article 2

Utilization of the amount specified in article 1 of this Agreement, the terms and conditions on which it is granted and the procedure for awarding contracts shall be governed by the agreement to be concluded between the recipient of the loan and the Kreditanstalt für Wiederaufbau; the said agreement shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

Article 3

The Government of the Republic of Côte d'Ivoire shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other fiscal charges levied in the Republic of Côte d'Ivoire in connection with the conclusion and execution of the agreement referred to in article 2 of the present Agreement.

Article 4

With respect to such transport by sea and air of passengers and goods as results from the granting of the loan, the two Governments shall refrain from taking any measures that might exclude or impede the participation, on an equal footing, of legally constituted transport enterprises having their principal place of business in their respective countries and shall grant any necessary permits for the participation of such enterprises.

Article 5

With regard to supplies and services resulting from the granting of the loan, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to the economic potential of *Land Berlin*.

Article 6

This Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the Republic of Côte d'Ivoire within three months of the entry into force of this Agreement.

Article 7

This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Abidjan on 2 July 1990, in duplicate, in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Federal Republic of Germany:

MOSER

For the Government
of the Republic of Côte d'Ivoire:

KOUMOUÉ KOFFI
